

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,
Veterinary Sector and Plant Protection

VS-40/339 - BIH

VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA UVOZ MATIČNE ALI PROIZVODNE PERUTNINE RAZEN RATITOV V BOSNO IN HERCEGOVINO /
VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA UVOZ RASPLODNE ILI PROIZVODNE PERADI OSIM BEZGREBENKI U BOSNU I HERCEGOVINU/
VETERINARY CERTIFICATE FOR IMPORT OF BREEDING OR PRODUCTIVE POULTRY OTHER THAN RATITES INTO BOSNIA AND
HERZEGOVINA

SLOVENIJA/SLOVENIJA/SLOVENIA

Veterinarsko spričevalo za BiH / Veterinarski certifikat za BiH / Veterinary certificate to BiH

Del I: Podrobnosti o odpremljeni pošiljki / Dio I: Detalji o pošiljci / Part I: details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Pošiljatelj / Consignor Ime / Ime / Name Naslov / Adresa / Address Tel.št. / Tel. br. / Tel No.		I.2. Referenčna številka spričevala/Referentni broj svjedodžbe / Certificate reference number	I.2.b.	
			I.3. Osrednji pristojni organ /Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority		
			I.4. Lokalni pristojni organ /Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority		
	I.5. Prejemnik / Primateelj / Consignee Ime / Ime / Name Naslov / Adresa / Address Poštna številka /Poštanski broj/ Postal code Tel. št. / Tel. br. / Tel No		I.6.		
	I.7. Država izvora / Država podrijetla / Country of origin	oznaka ISO / ISO code	I.8. Regija izvora / Regija podrijetla / Region of origin	oznaka ISO / ISO code	I.9. Namembna država / Država odredišta / Country of destination
					I.10.
	I.11. Kraj izvora / Mjesto podrijetla / Place of origin Ime / Ime / Name Naslov / Adresa / Address		Številka odobritve / Odobreni broj / Approval number	I.12.	
	I.13. Kraj natovarjanja / Mjesto utovara / Place of loading Naslov / Adresa / Address		Številka odobritve / Odobreni broj / Approval number	I.14. Datum pošiljanja / Datum otpreme/ Date of departure	
	I.15. Prevozno sredstvo / Prijevozno sredstvo/ Means of transport Letalo/ Avion/ Aeroplane <input type="checkbox"/> Ladja/ Brod / Ship <input type="checkbox"/> Železniški vagon/ Željeznički vagon/ Railway <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo / Cestovno vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo / Drugo/ Other <input type="checkbox"/> Identifikacija/ Identifikacija / Identification: Dokumenti:/Referenti dokument/ Documentation references:			I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v BiH / Ulazno GVIM u BiH / Entry BIP in BiH	
	I.18. Opis blaga / Opis pošiljke/ Description of commodity			I.19. Oznaka blaga (oznaka HS / Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)	
I.21.			I.20. Količina/Količina/ Quantity :		
			I.22. Število pakiranj / Broj paketa / Number of packages		

I 23. Številka zalivke/kontejnerja / Broj plombe/kontejnera/ Seal/Container No		I 24.
SLOVENIJA/SLOVENIJA/SLOVENIA		Model BPP
I 25. Blago s spričevalom za: /Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for : Raspod/Breed <input type="checkbox"/>		
I 26.	I.27. Za uvoz ali vstop v BiH / Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH <input type="checkbox"/>	
I 28. Identifikacija blaga / Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities		
Vrsta (znanstveno ime) / Vrsta(znanstveni naziv)/Species(scientific name)	Količina/ Količina/ Quantity	Pasma / Pasma / Breed
		Kategorije/ Kategorija/ Category
		Način pakiranja/ Tip paketa Type of packages
II. Podatki o zdravlju/ Podaci o zdravlju/ Health Information		II.a. Referenčna številka spričevala/ Referentni broj certifikata/ Certificate reference number
		II.b.

VIZOREC/SAMPLE

II.1. Potrdilo o zdravju živali/ Potvrda o zdravlju životinja/ Animal health attestation

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem za perutnino ⁽²⁾ iz tega spričevala: / Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da perad ⁽²⁾ opisani u ovom certifikatu: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the poultry⁽²⁾ described in this certificate:

II.1.1 je bila v : / je boravila u / have remained on:

.....(vpisati ime države/ upisati naziv države/ insert the name of country) (vpisati območje/ upisati področje/ insert the territory)

Vsaj tri mesece ali od izvalitve, kadar je mlajša od treh mesecev; kadar je bila uvožena v državo, na ozemlje, območje ali v kompartment izvora, je bila uvožena v skladu z veterinarskimi pogoji, ki so najmanj enako strogi kot ustrezne zahteve države uvoznice. / najmanje tri mjeseca ili od valjenja ako je mlađa od tri mjeseca; ako je bila uvezena u zemlju, područje, zonu ili kompartment podrijetla, to je bilo u skladu s veterinarskim uvjetima zemlje uvoznice. / for at least three months or since hatching where it is less than three months old; where it was imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of the importing country

II.1.2 da prihaja iz:/ dolaze iz:/ come from :

.....(vpisati ime države/ upisati naziv države/ insert the name of country) (vpisati ime območja/ upisati področje/ insert the territory)

- (a) Ki je bil v času izdaje tega spričevala prost atipične kokoške kuge; / koji je, na dan izdavanja ovog certifikata, bio slobodan od Newcastleške bolesti; / **which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease;**
- (b) V katerem se izvaja program nadzora aviarne influence v skladu s Kodeksom OIE za kopenske živali; / gdje se provodi program nadziranja influence ptica u skladu s Kodom za kopnene životinje OIE-a; / **where a surveillance programme for avian influenza according to the OIE Code for terrestrial animals is carried out;**

(1) bodisi/ bilo/either

- (c) Ki je bil (so bili) v času izdaje tega spričevala prost (i) visoko- in nizko patogene aviarne influence; / koji je bio (su bili), na dan izdavanja ovog certifikata, slobodan (slobodni) od visokopatogene i niskopatogene influence ptica; / **which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza;**

(1) ali/ ili/or

- (c) Ki je bil (so bili) v času izdaje tega spričevala prosti visokopatogene aviarne influence, in / koji je bio (su bili), na dan izdavanja ovog certifikata, slobodan (slobodni) od visokopatogene influence ptica; i / **which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza, and**

(1) bodisi/ bilo/either (i) perutnina prihaja iz obrata v katerem je bil znotraj 21 dni pred uvozom v BiH opravljen nadzor nad aviarno influence z negativnim rezultatom; / perad dolazi iz objekta u kojem se 21 dan prije uvoza u BiH provelo nadziranje influence ptica s negativnim rezultatima; / **the poultry come from an establishment in which within the 21 days prior to import to the BiH avian influenza surveillance has been carried out with negative results;**]

(1) ali/ ili/or

(i) je bila perutnina 21 pred uvozom v BiH ločena od drugih ptic in je bil izveden test za ugotavljanje virusa aviarne influence z negativnim rezultatom na naključnem vzorcu kloakalnega, trahealnega in/ali orofaringalnega brisa odvzetega najmanj 60 živalim iz pošiljke ali vsem živalim, če jih je v pošiljki maj kot 60; / tijekom 21 dana prije uvoza u BiH perad je držana odvojeno od drugih ptica i proveden je test za utvrđivanje virusa influence ptica s negativnim rezultatom na nasumičnom uzorku kloakalnih, trahealnih i/ili orofaringealnih briseva uzetih od najmanje 60 ptica iz pošiljke ili od svih ptica ako ih u pošiljci ima manje od 60; / **during the past 21 days prior to import to the BiH the poultry have been kept separately from other birds and a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the consignment or from all poultry if less than 60 are present in the consignment;**]

- (d) Perutnina prihaja iz obrata: / perad dolaze iz objekta: / **the poultry come from an establishment:**

(i) Okrog katerega v polmeru 2 km v zadnjih 30 dneh v nobenem obratu ni bilo pojava niskopatogene aviarne influence. / oko kojeg u krugu radijusa 1 km u posljednjih 30 dana nije ni u jednom objektu bilo pojave niskopatogene influence ptica; / **around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment**

(ii) Kjer ni bilo nobene epidemiološke povezave z obratom, kjer je bila odkrita aviarna influenza v zadnjih 30 dneh; / gdje nije bilo epidemiološke poveznice s objektom u kojem je u posljednjih 30 dana otkrivena influenza ptica; / **where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days**

II.1.3 prihaja iz jata, kjer ni bio izvedeno cepljenje proti aviarni influenci / dolazi iz jata koje nije cijepljeno protiv influence ptica / **come from a flock where vaccination against avian influenza has not been carried out;**

SLOVENIJA/SLOVENIJA/SLOVENIA

Model BPP

II. Podatki o zdravju/ Podaci o zdravlju/ Health Information	II.a. Referenčna številka spričevala/ Referentni broj certifikata/ Certificate reference number	II.b.
<p>II.1.4 prihaja iz obrata (ov) iz dela I.11, ki je(so) uradno obobren(i) s strani pristojnega organa države izvoznice, in / dolaze iz objekata iz rubrike I.11. dijela I., službeno odobrenog(-ih) od strane nadležnog tijela države izvoznice, i/ come from establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved by the veterinary competent authority of the exporting country, and</p> <p>(a) Katremu (im) odobritev ni bila začasno ali trajno odvzeta; / za koji/e odobrenje nije privremeno ili trajno ukinuto; / the approval of which has not been suspended or withdrawn;</p>		

- (b) Kateri v času odpreme ni bil (niso bili) pod nobeno omejitvijo zaradi zdravila živali; / koji, u vrijeme otpreme, nije bio (nisu bili) pod zabranom radi zaštite zdravlja životinja; / **which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;**
- (c) Okrog katerega(ih) v polmeru 10 km, vključujoč, kadar je to potrebno, ozemlje sosednje države, ni bilo pojava visokopatogene aviarnе influence ali atipične kokoške kuge vsaj zadnjih 30 dni; / oko kojeg (kojih) u krugu radijusa 10 km, uključujući, kad je to potrebno, područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili Newcastleške bolesti barem prethodnih 30 dana; / **within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighboring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;**

II.1.5 prihaja iz jate, ki:/ potječu iz jata: / **coming from flocks which:**

- (a) Je bila pregledana največ 24 ur pred natovarjanjem in ni kazala nobenih kliničnih znakov bolezni ali suma nanjo; / koje je pregledano najkasnije 24 sata prije utovara i nije pokazivalo kliničke znakove ili razloge za sumnju na nijednu bolest; / **has been examined no more than 24 hours before loading and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;**
- (b) Je bila uključena v program nadzora naslednjih bolezni: / koje je podvrgnuto programu nadziranja radi otkrivanja sljedećih bolesti; / **underwent a disease surveillance programme for:**

(1) bodisi/ bilo/ either [*Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum* i *Mycoplasma gallisepticum* (kokoši/ kokoši/ **fowls**);]
 (1) ali/ ili/ or [*Salmonella arizonae* (serološka skupina O:18(K)), *S. Pullorum* i *S. Gallinarum*, *Mycoplasma meleagridis* i *M. gallisepticum* (prani/ pure/ **turkeys**);]
 (1) ali/ ili/ or [*Salmonella Pullorum* i *S. Gallinarum* (pegatke, prepelice, fazani, jerebice in race / biserke, prepelice, fazani, jerebice i patke/ **guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks**);]

In je ugotovljeno, da ni okužena ali ne kaže suma okužbe z navedenimi povzročitelji; / i utvrđeno da nisu inficirana i ne ukazuju na sumnju da su inficirana ovim uzročnicima; / **and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;**

(1) bodisi/ bilo/ either

- (c) [ni bila cepljena proti atipični kokošji kugi; / nisu cijeljena protiv Newcastleške bolesti; / **have not been vaccinated against Newcastle disease**]
- (c) [je bila cepljena proti atipični kokošji kugi z: / su cijeljena protiv Newcastleške bolesti koristeći; / **have been vaccinated against Newcastle disease using:**

.....(ime in vrsta (živ ali inaktiviran) seva virusa atipične kokoške kuge uporabljenega v cepivu(ih) / naziv i tip (živ ili inaktiviran) soja virusa Newcastleške bolesti koji se koristio u cjepivu(ima) / **name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s)**) v starosti: / u dobi od / **at the age of** tednov/ tjedana/weeks;]

(3) in/ ali / i/ ili and/ or

- [(d) je bila cepljena z uradno odobrenim(i) cepivom(i) dne / su cijeljena službeno odobrenim cjepivima dana / **have been vaccinated using officially approved vaccines on**..... proti/ protiv / **against** (ponoviti po potrebi / prema potrebi ponoviti / **repeat as necessary**);]

II.1.6 je bila pregledana na dan izdaje tega spričevala in ni kazala nobenih kliničnih znakov kakršnokoli bolezni ali suma nanjo; / je pregledana na dan izdavanja ovog certifikata i nije pokazivala kliničke znakove ili razloge da se posumnja na bilo koju bolest; / **have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;**

II.1.7 da v obdobju iz II.1.6 ni bila v stiku s perutnino, ki ne izpolnjuje zahtev iz tega spričevala, ali z divjimi pticami; / nije za vrijeme trajanja razdoblja spomenutog u točki II.1.6 bila u kontaktu s peradi koja ne udovoljava zahtjevima propisanim ovim certifikatom ili s divljim pticama; / **during the period mentioned in II.1.6, have had no contact with poultry not complying with the requirements laid down in this certificate or with wild birds;**

II.2. Dodatna jamstva za javno zdravje / **Dodatna jamstva za javno zdravje/ Public health additional guarantees**

(4) [II.2.1 Program nadzora salmonela v skladu z določbami iz Pravilnika za nadzor salmonela in drugih povzročiteljev zoonoz, ki se prenašajo s hrano ("Službeni glasnik BiH", br. 46/10 i 7/13) ali Uredbe (ES) št. 2160/2003 in posebnimi zahtevami za uporabo protimikrobnih zdravil in cepiv iz Priloge IV Pravilnika za nadzor salmonela in drugih povzročiteljev zoonoz, ki se prenašajo s hrano ("Službeni glasnik BiH", br. 46/10 i 7/13) ali Uredbe (ES) št. 1177/2006 so se uporabili za jato izvora, pri čemer je bila ta jata testirana na serotipe *Salmonelle*, ki so pomembni za javno zdravje. / Program kontrole za *Salmonellu* u skladu sa odredbama Pravilnika za kontrolu salmonela i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom ("Službeni glasnik BiH", br. 46/10 i 7/13) ili Regulative (EZ) broj 2160/2003 i posebni zahtjevi za uporabu antimikrobnih sredstava i cjepiva iz Priloga IV Pravilnika za kontrolu salmonela i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom ("Službeni glasnik BiH", br. 46/10 i 7/13) ili Regulative (EZ) broj 1177/2006 primijenjeni su na roditeljskom jatu i to jato je testirano na serotipove *Salmonelle* koji su od značaja za zdravlje ljudi/ **The Salmonella control programme referred to provisions of the Rulebook for the control of salmonella and other specified zoonotic agents transmitted by food ("Official Gazette", no. 46/10 and 7/13) or Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines listed in Annex IV of Rulebook for the control of salmonella and other specified zoonotic agents transmitted by food ("Official Gazette", no. 46/10 and 7/13) or in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance.**

Datum zadnjega jemanja vzorcev v matični jati za katerega je znan rezultat: / Datum posljednjeg uzorkovanja roditeljskog jata za koje je poznat rezultat testiranja / **Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known:**(dd/mm/llll/dd/mm/gggg);

Rezultat vseh testiranj matične jate: / Rezultat svih testiranja roditeljskog jata / **Result of all testing in the parent flock:**

(1) bodisi/ bilo/ either ⁽⁵⁾ [pozitiven/ pozitivan/positive;]

(1) ali/ ili/ or ⁽⁵⁾ [negativen/ negativen/negative;]

II. Podatki o zdravju/ Podaci o zdravlju/ Public Health Attestation	II.a. Referenčna številka spričevala/ Referentni broj certifikata/ Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

Iz drugih razlogov kot za program nadzora salmonelle v zadnjih treh tednih pred uvozom: / Iz razloga koji se ne odnose na program kontrole Salmonelle, tijekom zadnja tri tjedna prije uvoza: / **For reasons other than the Salmonella control programme, within the last three weeks prior to import:**

(1) bodisi/ bilo/ either [protimikrobna sredstva niso bila uporabljena na matični in proizvodni perutnini razen ratitov;/ antimikrobna sredstva nisu davana peradi za uzgoj proizvodnju, osim bezgrebenki / **antimicrobials were not administered to the breeding and productive poultry other than ratites;**]

(1) bodisi/ bilo/ either⁽⁶⁾ [na matični in proizvodni perutnini razen ratitov so bila uporabljena naslednja protimikrobna sredstva:..... / sljedeća antimikrobna sredstvadavana su peradi za uzgoj i proizvodnju, osim bezgrebenki / **the following antimicrobialswere administered to the breeding and productive poultry other than ratites;**]

(⁴) [II.2.2 Pri programu nadzora iz točke II.2.1. za matično perutnino nista bili odkriti Salmonella Enteritidis niti Salmonella Typhimurium; / Ako se radi o peradi za uzgoj, ni Salmonella Enteritidis niti Salmonella Typhimurium nisu utvrđene u okviru programa kontrole iz točke II.2.1. / **if breeding poultry, neither Salmonella Enteritidis nor Salmonella Typhimurium were detected within the control programme referred to in point .2.1.]**

(⁷) II.3. Potrdilo o prevozu živali/ Potvrda o prijave životinja/ **Animal transport attestation**

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjuje, da se perutnina prevaža v zabojnikih ali kletkah, ki: / Ja, dolje potpisani službeni veterinar, nadalje potvrđujem da se perad prevozi u sanducima ili kavezima koji: / **I, the undersigned official veterinarian, further certify that poultry is transported in crates or cages which:**

- (a) Vsebujejo le perutnino iste vrste, kategorije in tipa, ki prihaja iz istega obrata;/ sadrže samo perad iste vrste, kategorije i tipa koji potječu iz istog objekta;/ **contain only poultry of the same species, category and type coming from the same establishment;**
- (b) So opremljene s številko odobritve obrata izvora; / imajo na sebi broj odobrenja objekta podrijetla;/ **bear the approval number of the establishment of origin;**
- (c) So zaprte v skladu z navodili pristojnega organa, s čimer se onemogočijo vsakršne zamenjave vsebine; / zatvorene su u skladu s uputama nadležnog tijela kako bi se izbjegla bilo kakva mogućnost zamjene sadržaja;/ **are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;**
- (d) So, poleg vozila v katerih se prevažajo, oblikovane tako, da: / vezano za vozila u kojima se prevoze, ona su izrađena na način da: / **in addition to the vehicles in which they are transported, are designed to:**
 - (i) Preprečijo uhajanje iztrebkov in čim bolj zmanjšajo izgubo perja med prevozom; / spriječe bilo kakvo istjecanje izmeta i smanje gubitak perja tijekom prijevoza na najmanju moguću mjeru;/ **prevent any excrement escaping and reduce to a minimum any loss of feathers during transport;**
 - (ii) Omogočajo vidni pregled perutnine; / omogućavaju vizualni pregled peradi;/ **allow visual inspection of the poultry;**
 - (iii) Omogočajo čiščenje in razkuževane; / omogućavaju čišćenje i dezinfekciju;/ **allow cleansing and disinfection;**
- (e) So bile pred natovarjanjem v skladu z navodili pristojnega organa očiščene in razkužene, tako kot vozila, v katerih se prevažajo. / su prije utovara, kao i vozila, u kojima je perad prevožena, bili očišćeni i dezinficirani u skladu s uputama nadležnog tijela. / **have been cleansed and disinfected, as have the vehicles in which they are transported, before loading in accordance with the instructions of the competent authority**

Del II: Certificiranje/ Dio II.: Certificiranje/ Part II.: Certification

Opombe/ Napomene / Note

Del I.:/ Dio I.:/ Part I.:

- Rubrika/Rubrika/ **Box I.8.**: vpisati ime območja izvora/ upisati naziv regije podrijetla./ : **Provide the name of the territory of origin,**
- Rubrika/Rubrika/ **Box I.11.**: Ime, naslov in številka odobritve reprodukcijskega ali rejnega centra./ Naziv, adressa i odobreni broj objekta za uzgoj i držanje./ **Name, address and approval number of breeding and rearing establishment.**
- Rubrika/ Rubrika/ **Box I.15.**: navedite registrske številke železniških vagonov in tovornjakov, imena ladij in številke letov, če je ta podatek na voljo. Kadar se prevoz opravlja v zabojnikih ali škatlah, je treba v rubriki 1.23 navesti njihovo skupno število in registracijsko številko ter serijsko številko zalivke, če je na voljo. / upisati registracijski(-e) broj(-eve) željezničkih vagona i kamiona, nazive brodova i, ako su poznati, brojeve letova zrakoplova. U slučaju prijevoza u kontejnerima ili kutijama, njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i ako postoji serijski broj plombe mora biti naznačen u rubrici 1.23./ **Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box 1.23.**
- Rubrika/ Rubrika/ **Box I.19.**: uporabite ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS) Svetovne carinske organizacije. 01.05 ali 01.06.39. / upisati odgovarajuću oznaku harmoniziranog sustava (HS-a) Svjetske carinske organizacije: 01.05 ili 01.06.39./ **Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.**
- Rubrika/ Rubrika/ **Box I.28.**: (kategorija/kategorija/category): izberite eno od naslednjih: čistopasemska/stari starši/starši/mlade kokoši nesnice/drugo. / odaberite jedno od sljedećeg: čista pasmina/djedovi/roditelji/kokoši nesilice/ostalo./ **Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/others.**

SLOVENIJA/ SLOVENIJA/ SLOVENIA

Model BPP

II.a. Referenčna številka spričevala/ Referentni broj certifikata/ **Certificate reference number**

II.b.

Del II: / Dio II.: /Part II.:

(¹) Neustrezno črtajte. / Prekrižiti nepotrebno. / **Keep as appropriate**

(²) „Matična perutnina“ pomeni perutnino staro 72 ur in več, ki je namenjena proizvodnji valilnih jajc; / „perad za rasplod“ znači perad stara 72 sata i više koja je namijenjena proizvodnji jaja za valenje; / "breeding poultry" means poultry 72 hours old or more, intended for the production of hatching eggs;

„Proizvodna perutnina“ pomeni perutnino staro 72 ur in več, ki je namenjena za: / „perad za proizvodnju“ znači perad stara 72 sata i više uzgajana za: / "productive poultry" means poultry 72 hours old or more, reared for:

- (a) peoizvodnji mesa in/ali jajc za prehrano ljudi; ali / proizvodnju mesa i/ili konzumnih jaja; / the production of meat and/or eggs for consumption; or
(b) obnovu populacije divljači; / obnovu populacije pernate divljači; / the restocking of supplies of game;

(³) Izpolnite, če je ustrezno. / Ispuniti prema potrebi. / **Keep if appropriate.**

(⁴) To jamstvo se zahteva le za perutnino vrste *Gallus gallus*. / Ovo jamstvo odnosi se samo na perad vrste *Gallus gallus*. / **This guarantee applies only for poultry belonging to the species of *Gallus gallus*.**

(⁵) Če je bil katerikoli od rezultatov za spodaj navedene serotipe pozitiven v življenjskem obdobju matične jate, označite kot pozitivno: / Ako je bilo koji od rezultata bio pozitivan na sljedeće serotipove za vrijeme života jata, označiti kao pozitivno: / **If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:**

- jata matične perutnine / Jata peradi za rasplod / **flocks of breeding poultry: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow* i *Salmonella Infantis*;**
- jata proizvodne perutnine / Jata peradi za proizvodnju / **flocks of productive poultry: *Salmonella Enteritidis* i *Salmonella Typhimurium*.**

(⁶) Izpolnite, če je ustrezno: navedite ime in aktivno snov uporabljenih protimikrobnih sredstev. / Ispuniti prema potrebi: upisati naziv i aktivnu tvar korištenog antimikrobnog sredstva. / **Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.**

(⁷) Upoštevati je treba, da mora živali, v skladu s Pravilnikom o zaščiti živali med prevozom in s prevozom povezanimi postopki („Sl.glasnik BiH“, 57/10) ali Uredbo (ES) št. 1/2005, pregledati mejni uradni veterinar Bosne in Hercegovine, da ugotovi ali so živali sposobne za nadaljno vožnjo po vstopu v Bosno in Hercegovino. V primeru, da živali ne izpolnjujejo zahtev, je treba živali raztovoriti in isprejeti nadaljne ukrepe. / Imati na umu da prema Pravilniku o zaščiti životinja tijekom prijevoza i sa prijevozom povezanih postupaka („Sl.glasnik BiH“, 57/10) ili Uredbi (EZ) br. 1/2005 životinje moraju pregledati nadležni granični veterinarski inspektori Bosne i Hercegovine kako bi se utvrdilo da su sposobne nastaviti putovanje nakon ulaska u Bosnu i Hercegovinu. U slučaju da ne udovoljavaju zahtjevima životinje moraju biti istovarene i moraju se poduzeti daljnje mjere. / **Please note that according to Rulebook the protection of animals during transport and transport related operations ("Official Gazette of BiH", 57/10) or Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by the competent border veterinary inspector of Bosnia and Herzegovina if they are fit to continue the journey after entry into Bosnia and Herzegovina. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.**

To spričevalo velja 10 dni. / Ovaj certifikat vrijedi 10 dana. / **This certificate is valid for 10 days.**

Uradni veterinar / Službeni veterinar / Official veterinarian

Ime (z velikimi tiskanimi črkami)/ Ime (velikim tiskanim slovima): /
Name (in capital letters):

Izobrazba in naziv:/ Kvalifikacija i titula: /
Qualification and title:

Datum:/ Datum: / Date:

Podpis:/ Potpis: / Signature:

Žig:/ Pečat: / Stamp: